THE SHEPHERD OF ISRAEL

ENGLISH DEPARTMENT

VOL. X. NO. 7 **50 CENTS A YEAR** **MARCH, 1928**

WHAT KEEPS US JEWS ALIVE?

The indestructible Jew! Such has the world called our people. Pharaoh tried to drown us, but we still live. Haman tried to hang us, but somehow the noose slipped. Nebuchadnezzar tried to burn us, but it was with open-eyed and awed astonishment that he shrieked out, "Lo, I see four men loose walking in the midst of the fire, and they have no hurt; and the form of the fourth is like the Son of God!" See Daniel 3:25.

How many eulogies have been written on the Jews! Philosophers have worn their brains out, historians have filled volumes, in their effort to explain the Jew. But all philosophy and all history have been finally driven to that dramatic confession of Hegel "The Jew, he is an enigma—*I cannot understand him"!* ...

And sad to say, how conceited have become our Jewish leaders! And how boastful! Only too often do we hear the little, inflated rabbi strut his pulpit and in tones of superiority talk about what a great people "we Jews" are! And thousands of poor Jews, ignorant of the Word of God and of the most elementary facts of Jewish history, swallow that stuff and take their turn in being filled with pride and conceit and boastfulness.

Now if we Jews only knew our Bibles, we would realize that there is nothing inherent in ourselves with regard to racial qualities that will account for the years that we have lived upon the earth in the face of the bitterest persecution that any people has ever known. Nothing is more clearly revealed in the Word of God than the fact that we owe our existence to God! It is God who has kept us thru all of these years of butchery and massacre: it is God who has preserved us in the land of our enemies: it is God that has kept the pillar of cloud by day and the pillar of fire by night over our scattered Jews wherever the sun shines. For we must first of all remember that it was God who scattered us among those nations; and God had a reason for scattering us. Just read the frightful warning that He gave to us way back in the days of Moses:

> "I will make your cities waste, and bring your sanctuaries unto desolation, and I will not smell the savour of your sweet odours. And I will bring the land into desolation; and your enemies which dwell therein shall be astonished at it. And I will scatter you among the heathen, and will draw out a sword after you; and your land shall be desolate, and your cities waste. And upon them that are left alive of you I will send a faintness into their hearts in the lands of their enemies; and the sound of a shaken leaf shall chase them; and they shall flee, as fleeing from a sword; and they shall fall when none pursueth." Lev. 26:27, 28, 29, 31, 32, 33, 36.

And the same God who warned us so solmenly that He would thus scatter us among the nations of the world also gave us this wonderful assurance:—

> "And yet for all that, when they be in the land of their enemies, I will not cast them away, neither will I abhor them, to destroy them utterly, and to break my covenant with them; for I am the Lord their God. But I will for their sakes remember the covenant of their ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt in the sight of the heathen, that I might be their God; I am the Lord." Lev. 26:44, 45.

"I am the Lord!" This is the reason why we Jews are not destroyed completely; this is why we are not annihilated, this is why we have not become extinct in the earth; this is why the world calls us the miracle nation. For indeed if it were not for the miracle of God preserving us we would have been dead many years ago. For we have in ourselves no staying qualities; we are the weakest among the nations, weak physically, weak nervously, weak nationally. God is showing to the world His strength thru our weakness and He it is that preserves us.

Why does God preserve us? He himself tells us in Hosea 4:6 and Hosea 12:2:—

> "My people are destroyed for lack of knowledge; because thou hast rejected knowledge, I will also reject thee; that thou shalt be no priest to me; seeing thou hast forgotten the law of thy God, I will also forget their children. The Lord hath also a controversy with Judah, and will punish Jacob according to his ways; according to his doings will he recompense him."

Now in the scriptures the Lord Jesus Christ is called the wisdom of God, and the power of God, 1st Cor. 1:23, 24:

> "But we preach Christ crucified, unto the Jews a stumbling block, and unto the Greeks foolishness; But unto them which are called, both Jews and Greeks Christ the power of God, and the wisdom of God."

In other words true wisdom and true knowledge of God are only to be had thru the Lord Jesus Christ and in Hosea 4:6 God tells us that we have deliberately rejected that true wisdom and that true knowledge which is the Lord Jesus Christ. And because we rejected that, God has a controversy with us, and has not only scattered us over the face of the earth, but he must also preserve us until He shall have settled His controversy with us. When our great grandfathers deliberately repudiated the Lord Jesus Christ yonder in Jerusalem, He told them what would be the consequence of their sin:—

> "Behold, your house is left unto you desolate. For I say unto you, Ye shall not see me henceforth, till ye shall say, Blessed is he that cometh in the name of the Lord." Matt. 23:39.

BETH SAR SHALOM

Throop Avenue and Walton St.

Brooklyn, N. Y.

You see therefore, dear reader, that God's controversy with us will only be settled when we confess to Him our sins, and accept His only begotten Son, the Lord Jesus Christ as our Saviour. God is giving us in the present time a chance to do this of our own free will. No one can compel you to believe in the Lord Jesus Christ. You have it in your power to say yes or no. And because God has given you that power He must hold you responsible for your decision. There is coming a day however when your chance will be gone and God will bring the Jews back to Jerusalem and there will take place that most terrible of all times known in the Scriptures as the time of Jacob's trouble. Of that day God says:—

> "For, Lo the days come, saith the Lord, that I will bring again the captivity of my people Israel and Judah, saith the Lord: and I will cause them to return to the land that I gave to their fathers, and they shall possess it. Alas! for that day is great, so that none is like it: it is even the time of Jacob's trouble, but he shall be saved out of it." Jere. 30:3, 7.

In that day those Jews who will be in Jerusalem will be compelled to bow the knee to the Lord Jesus Christ and then God will settle for all time His conroversy with the Jews, and we shall be truly blessed, and we shall become the servants of God thruout all the world.

But God has a controversy with you, dear reader, who are now reading these lines. You may not live to be in Jerusalem when God will consummate His controversy with us. Will you not rather settle it now while you are alive and while you have your good sense and your free will? If you do, you will find yourself a happy man, a contented man and a man that need not be afraid to meet God at any moment, for all your sins will be covered thru the blood of the Lord Jesus Christ.

נישט פון מענשען גרויס געמאכט. איהם האט גאט ב"ה גרויס געמאכט, איהם געבענו־יג דעם כח צו היילען אונהיילבארע קראנקע, לעבעדיג צו מאכען טויטע, פשוט פון קבר ארויסגענומען באגראבענע מתים, און צולעצט ווען מענשען האבען איהם מיט כל הכחות געוואלט פארניכטען און האבען איהם געטויטעט און באגראבען, האט איהם גאט אויפגעוועקט פון קבר אויפ'ן דריטען טאג און זאגט צו איהם „שב לימיני" (תהלים ק"י) און ער געהט ארויף הויך צו דער העכסטער שטופע פון וואנען ער איז געקומען, נעמליך צום הימלישען קדש הקדשים. און איצט, ווי אין אלע צייטען, איז ער אזוי הויך און גרויס, אז ער האט באזיעגט אלע מענשליכע כחות. סיי אידען, סיי גוים גיבען איהם גרויסען יראת הכבוד און אנערקענען איהם אלס זייער גואל און משיח.

ישוע המשיח האט קיינמאל נישט גערעדט אדער עפעס געטהון נעגען גאט ב"ה. נישט נור האט ער קיינמאל נישט געוואלט ארויסטרייבען גאט פון מענשליכען הארץ אדער פון דער מענשליכער געזעלשאפט, נייערט אין גענענטייל, מיר הערען איהם תמיד רעדען וועגען גאט זיין פאטער זאגענדיג „אני ואבי אחד". און ווידער זאגט ער „די ווערטער וואס איך רעדט רעד איך נישט פון מיר זעלבסט נייערט דער פאטער וואס האט מיך געשיקט". אט אין דעם באשטעהט טאקע זיין גרויסקייט. און ווייל ער איז אזוי גרויס, האט ער אויך דעם כח ארויסצוציהען די מענשהייט פון די זינד, פון די פינסטערנים און אלערליי צרות וואס די זינד ברענגט אויף דער מענשהייט, צום הערליכען ליכט, צום לעבען און צום אייביגען גליק וואס איז פאראן אין דער געטליכקייט.

היינט זענען פאראן איבעראל אין דער וועלט, אפילו אין רוסלאנד פון וואנען טראצקי האט געוואלט גאט לגמרי ארויסטרייבען, יא, אויך דארט זענען איצט שוין פאראן גרויסע קהלות אידען און נישט־אידען וואס גלויבען אין ישוע המשיח, וועלכע זענען דורך איהם געווארען גליקליכע און צופריעדענע קינדער פון לעבעדיגען גאט.

יא, ליעבער לעזער, די מענשהייט צו פארבעסערען, דאס קאן קיין טראצקי מיט קיין באלשעוויזם נישט אקאמפליצירען, דאס קאן נור אליין אויפטה'ן דער גרויסער משיח ישוע מיט דעם כח פון גאט און מיט זיינע געטליכע לעהרע וואס שיינט און לייכט אין דער גאנצער וועלט.

ע.

אידען וואס ווילען וועקסלען זייערע אידישע נעמען

עס קומען פאר פעלע פעלע וואס אידען קומען אין די געריכטען און פערלאנגען פון די ריכטער די ערלויבניס צו ענדערען זייערע אידישע נעמען אויף גוי'שע נעמען כדי זייערע גוי'שע שכנים און סתם בעקאנטע זאלען חלילה קיין שום חשד האבען אז זיי זענען עפעס מחותנים מיט אידישקייט.

אזא פאל האט צוריק מיט איניגע וואכען פאסירט טאקע דא אין נויארק, וואו א איד מיט אן אלט־יחוס'דיגען נאמען איז געקומען אין געריכט — פאר א אידישען ריכטער ראצו — און האט פערלאנגט די ערלויבניס זיין נאמען צו ענדערען.

עס פרעגט זיך, וואס איז טאקע די אורזאך וואס מאנכע אידען ווילען אומוועקסלען זייערע אידישע נעמען אויף ניט־אידישע? איז טאקע אמת וואס זיי זאגען אז דער אידישער נאמען שטערט זיי אין זייערע געשעפטען און אין זייער געזעלשאפטליכען פארקעהר מיט זייערע ניט־אידישע שכנים? און קאן מען טאקע באמת מעהר צוטרוי האבען ביי דער וועלט בלויז מיט דעם וועקסלען דעם נאמען?

אט זעהען מיר ווי די גאנצע וועלט גיט אב כבוד און ליעבט דעם הייליגען משיח ישוע וואס שטאמט דוקא פון אונזער אידיש פאלק און טראגט א אידישען נאמען און ער וועט קיינמאל זיין נאמען ניט וועקסלען, אזוי ווי עס הייסט אין תהלים ע"ב: „יהי שמו לעולם", ד"ה, זיין נאמען וועט אזוי זיין פאר אימער און עביג. און נישט נור אליין וועט מען זיין נאמען ליעבען, נייערט די וועלט וועט זיך אויך אין איהם בענשען, „ויתברכו בו כל גוים", און דער אידישער נאמען וועט גאר נישט אין וועג זיין.

ווי פינקטליך איז דיעזע נבואה מקוים געווארען אין ישוע המשיח! זיין עכט אידישער נאמען „ישוע" האט זיך ניט געענדערט שוין כמעט 2000 יאהר. ער פארנעמט אין דער וועלט איין איינציגארטיגען פלאץ. מענשען פון אלע שאטירונגען און ראסען עהרען און שעצען הויך דעם הייליגען נאמען „ישוע", וועלכער איז געוועזן דער בעסטער און נאבעלסטער וואס האט אמאל געלעבט דא אויף דער ערד צווישען מענשען. ער איז געקומען אויפצוהויבען די געפאלענע מענשהייט און זי ברענגען נעהנטער צו גאט ב"ה. און די אלע וואס גלויבען אין איהם שעהמען זיך ניט מיט זיין אידישען נאמען, נייערט זיי לויבען גאט פאר דעם הייליגען משיח וואס האט זיי געמאכט פאר קינדער פון גאט ב"ה, און צו לעבען גייסטיג און געטליך מיט ליעבע צו גאט און זייערע מיט־מענשען.

שיקט אונז צו 25 סענט אין סטעמפס. וועלען מיר אייך שיקען א נייעם טעסטאמענט אין אידיש, ענגליש אדער העברעאיש. דאס איז א גרויסער בארגין.

דוד המלך האט איינמאל ביי גאט געבעטען: „לב טהור ברא לי אלהים ורוח נכון חדש בקרבי". ד"ה, בעשאף אין מיר אה גאט א ריין הארץ און א ריכטיגען גייסט זאלסטו אין מיר בענייען" (תהלים נ"א). אט זעהען מיר אז דיעזער גרויסער איד האט ניט געוואלט א נייעם נאמען, ער איז פאלקאם צופריעדען געוועזן מיט זיין אידישען נאמען, אלעס וואס ער האט געוואלט איז געוועזן א נייע הערץ און א נייעם גייסט, און דאס קאן נור זיין ווען מיר גלויבען אין הייליגען משיח.

אמת, ישראל וועט אמאל בעקומען א נייעם נאמען, אבער דאס וועט ערשט זיין אין דער צוקונפט, און דעם נייעם נאמען וועט גאט אליין אונז געבען. גאט ב"ה זאגט אונז דורך ישעיה הנביא, קאפיטעל ס"ב: „וקרא לך שם חדש אשר פי ד' יקבנו". ד"ה, מען וועט דיך רופען מיט א נייעם נאמען וואס גאט אליין וועט באשטימען, אבער נישט אזא נאמען ווי דער מענש אליין וועט וועלען באקומען דורך א ריכטער. יענעם נייעם נאמען קאנען מיר נור באקומען דורך „צדקה", גערעכטיגקייט, אזוי ווי מיר לייענען דארט אין פריהערדיגען פסוק „וראו גוים צדקך", און די גערעכטיגקייט קאן קיין שום מענש עררייכען נור דורך דעם הייליגען משיח, אויף וועמען גאט זאגט אין ישעיה נ"ג: „בדעתו יצדיק צדיק עבדי לרבים ועונתם הוא יסבל". ד"ה, דער גערעכטער משיח קאן אונז אלע גערעכט מאכען מיט דעם וואס ער האט געליטען פאר אונזערע זינד.

אט א דאס, ליעבער לעזער, וועט העלפען אונז אידען צו באקומען רעספעקט ביי אונזערע ניט־אידישע שכנים, ווי אויך חן האבען ביי גאט ב"ה.

ב. שאטנער

דער איד און דער משיח

פאעמע פון מארק לעוו.

א.

הלואי וואלסטו שוין לאנג מיין ברודער געוועזן!
דו האסט דאך געזויגען פון מיין מוטער'ס ברוסט.
הלואי, ווען איך האב אויף דער גאס דיך דערזעהן,
וואלט איך דיר אנטקעגען געלאפען מיט לוסט!

הלואי וואלט איך דיך געקושט מיט גרויס פרייד,
און וואלט דיך געבראכט אין מיין מוטער'ס הויז;
איך וואלט דאך געוויס ניט געוואוסט פון קיין לייד.
און וואלט פון דעם גלות געוועזן שוין לאנג לויז.

נור וועה! צו מיין אונגליק בין איך געוועזן בלינד.
מיין אויער איז מיר דאן געוועזן פערשטאפט, —
איך האב ניט פערשטאנען, אז דו ביזט גאט'ס קינד,
און ס'האבען דיך פרעמדע פון מיר אויסגעכאפט...

ב.

פרעמדע האבען גע'ירש'ענט מיין ירושה,
וואס האבען מיין פאטער קיינמאל ניט געקענט:
ווי א יתום פערטריבען פון בושה,
בין איך פון מיינע איינענע וועגט.

צווישען פעלקער פערשאלטען און נמאס,
בלאנדזשע איך שוין צוויי טויזענד יאהר:
אין דער פינסטער, ווען אויף אלע אומות
לייכט זיין שיין אזוי העל, אזוי קלאהר.

אלע בענשען זיך נאר אין זיין נאמען,
און זיי פרעהט די ירושה פון מיר!
נאר איך נעבעך אברהם'ס וואהרער זאמען,
האב קיין מינדעסט חלק אין איהר . . .

בית שר שלום

קארנער טרופ עוו. און וואלטאן סטריט, ברוקלין, נ.י

קומט צו אונזערע פערזאמלונגען

פרייטאג נאכט, 8 אוהר - - - פיר מענער און פרויען
זאנטאג נאכט, 8 אוהר - - - פיר מענער און פרויען
מאנטאג נאכט, 8 אוהר - - - טעסטאמעניעל מיטינג

און אַנשליסען צו גוי'שע קלובס, וואו מען וויל זיי ניט האָבען. יענע אידען טהון דוקא גוטעס אין זייער לעבען, זיי גיבען געלד מיט א פרייער האַנד פאַר פערשידענע אידישע און ניט־אידישע אינסטיטוציעס, און לויט זייערע מעשים צייגען זיי צו זיין נאָבעלע און פרומע אידען, אָבער וואָס קומט דערפון ארויס, ווען דאָס איז נור אויבערפלעכליך, און ווען עס קומט צום אינערליכען גייסטיגען וועזען, צו הער אמת'ער אמונה אין גאָט און צו דעם דבר ד', זענען זיי לחלוטין פרעמד, קאַלט און טויט . . . יא, דערפאַר זענען זייערע אויבערפלעכליכע מעשים און מענעריזם אבשטויסענד און אונערטרעגליך, ווייל ס'איז קיין געטליכקייט דרין פאַראַן.

עס איז אָבער גאַנץ אַנדערש ווען א איד באַקעהרט זיך מיט זיין גאַנצען הערץ צו גאָט ב"ה און הויבט אַן צו לערנען גאָטס וואָרט און געפינט דאָרט ישוע המשיח, אַט דאָס ווירקט באַלד אויף זיין הערץ און בעשאַפט אין איהם א נייעם קאָנדוקט, א נייעם באַנעהמען, וועלכעס געפעלט אי גאָט ב"ה און אי מענשען. דערפאַר געפינען מיר אַזאָלכע אידיש־גלויבינגע אין ישוע המשיח, וועלכע האָבען נישט נור נושא חן געווען ביי די אומות העולם, נייערט זיי האָבען אויך געהאַט א שטאַרקען איינפלוס אין רעגירונגס־קרייזען, ווי צום ביישפיעל „דיזראעלי" אין ענגלאַנד (לאָרד ביקאָנספיעלד), די וועלט האָט איהם נאָך נישט פארגעסען כאָטש עס איז שוין בּיינאַהע א האַלב יאָהרהונדערט זייט ער איז נפטר געוואָרען, דאָך באַשעפטיגען זיך מיט איהם די הייַנטיגע פּאָעטען און שריפטשטעלער, זיי שרייבען איבער די מערקווירדיגע כאַראַקטער־שטריכען פון דיזראעלי און באַוואונדערען זיינע פיינע מאַנירען און באַנעמען.

ער איז נישט דער איינציגער אויף וועמען מיר קענען אַהין ווייזען שטעהענדיג אויף אַזאַ הויכען פּעדעסטאַל, עס זענען געווען טויזענטער אידען וועלכע האָבען דורך דעם גלויבען אין ישוע המשיח בעלייכטעט די וועלט אַזוי ווי די שטערען בעלייכטען די פינסטערע נאַכט. מיר האָבען אין יעדען נומער פון אונזער בלאַט „רעה ישראל" זייט די לעצטע 10 יאָהר, געשטעלט בילדער און ביאָגראַפען פון אַזאָלכע גרויסע אידען וועלכע דערצעהלען אונז פון זייער אויפריכטיגער איבערצייגונג אין ישוע המשיח. זיי האָבען זיך נישט פאַרלאָזט אויף פוסטע מעשיות אַליין, וועלכעס העלפט קיינמאָל נישט דעם מענש נושא חן זיין ביי מענשען און ביי גאָט ב"ה, נייערט דורך דעם וואָרט גאָטעס גלויבענדיג אין ישוע המשיח.

א מעשה — עס איז אַמאָל געקומען אַן אָרעמאַן צו א רייכער פרוי און געבעטען א נדבה. די פרוי איז פון זיינע ווערטער אַזוי געריהרט געוואָרען, אַז זי האָט באַלד געהייסען אַז די משרתים זאָלען איהם בעקליידען און געבען צו עסען. בעפאָר ער איז אַוועק האָט ער צוזאַמען גענומען זיינע אַלטע

> „ירושלים ירושלים ההרגת את הנביאים והסקלת את הנשלחים אליך כמה פעמים רציתי לקבץ את בניך כאשר תקבץ תרנגלת את אפרחיה תחת כנפיה ולא אביתם. הנה ביתכם ישאר לכם חרבה ולא תראוני עוד עד כי תאמרו ברוך הבא בשם ד'." (מתתיהו כ"ג)

צוריסענע און שמוציגע קליידער און מיט גרויסען דאַנק פאַר איהר עדעלען הערץ האָט ער איהר דאָס דערלאַנגט אַלס א צייכען פון דאַנקבאַרקייט.

גאָט ב"ה זאָגט אונז דורך דעם נביא ישעיה אַז אַלע אונזערע גערעכטיגקייטען זענען אַזוי ווי א שמוציגעס קלייד (ישעיה ס"ד). איהר הערט, ווערטהער לעזער, אונזערע אייגענע מעשים טובים וואָס קומען נישט פון דעם „שרש ישי אשר עומד לנס עמים" זענען נישט מעהר ווי א „בגד עדים", און מ'שטיינס געזאָגט, ווי אַזוי קאָנען מיר אויף דעם גאָר שטאָלצירען? גאָט האָט אָבער שעהנערע מלבושים פאַר אונז דורך דעם הייליגען משיח, דערפאַר רופען מיר אייך „קומי לבשי בגדי תפארתך עמי על יד בן ישי בית הלחמי . . ."

טראָצקי

ערשט א פּאָר יאָהר זענען פּאַראיבער זייט אַלע צייטונגען אין אַלע לענדער האָבען געהאַט לאַנגע קאָלומס באַשריבען און באַוואונדערט דעם איינפאַכען איד לעאָן טראָצקי, וועלכער איז פּלוצים אַזוי הויך געשטיגען צו ווערען איינער פון די רעגירער אין גרויסען רוסלאַנד אויפ'ן פּלאַץ פון דעם צאַר. מיט וויפיעל לאָרבער־קראַנצען מ'האָט איהם באַוואָרפען, וויפיעל לויב־ליעדער מ'האָט איהם געזונגען, אַלץ צוליעב זיין אונגעוועהנליכער פעהיגקייט און דאָמינירענדער קראַפט.

און שוין איז אַלעס פאַראיבער . . . טראָצקי איז שוין נישט מעהר דער וואָרט־פיהרער און אויך נישט מעהר דער טאָן־געבער. טראָצקי איז היינט א געפאַלענער, „מבירא רמא לעימקא עמיקא", ער איז פון זיין אייגענער פּאַרטיי פאַרשיקט געוואָרען נאָך טורקעסטאַן, ווייט, ווייט אַוועק פון זיין היים, פון זיינע חברים און פון זיינע בעסטע פריינד.

מיר זענען נישט אויסען אונזער מיינונג צו געבען פאַר איהם אָדער געגען איהם. דאָס לאָזען מיר איבער פאַר אַנדערע צו טהון. וואָס מיר מיינען יאָ מיט דיעזען אַרטיקעל צו אַקאָמפּליצירען, איז: ווידער אַמאָל צו צייגען דעם אמת אין ישוע המשיח. און הערט ווי אַזוי:

מיר האָבען שוין מעהרערע מאָל געהערט און געלעזען פון גרויסע פּערזענליכקייטען וואָס היינט זענען זיי געשטאַנען ברומו של עולם און מאָרגען זענען זיי נישט מעהר געוואָרען, ווי למשל צעזאַר פון רוים, נאַפּאָלעאָן פון פראַנקרייך, ווילהעלם פון דייטשלאַנד און פיעלע אַנדערע וואָס קאָנען אונז פיעל דערצעהלען פון זייער דעראַרטיגער ערפאַהרונג. אָבער ווען זיי וועלען עס אונז דערצעהלען אין זייער שפּראַך וועלען מיר זיי אפשר נישט גוט גענוג פאַרשטעהן, ווייל זיי האָבען נישט אידיש געדענקט, נישט אידיש גערעדט און נישט אידיש געפיהלט. אונזער מר' טראָצקי אָבער, א קינד פון אונזער פאָלק, אפילו ער האָט זיך געוואָלט מיט אַלע כחות אָברייסען פון דער אידישער תורה און פון אידישען גאָט, דאָך אַלס געבוירענער איד וועט ער אונז קענען זיין טרויעריגע איבערלעבונג בעסער דערצעהלען און מיר וועלען אפשר עפּעס דערפון לערנען.

און אָט דערצעהלט ער אונז אַלע איינצעלהייטען ווי ער האָט געזעהן דאָס צופוילקייט און פאַרדאָרבענהייט פון דער פאָריגער רעגירענדער מאַכט, ווי קאַפּיטאַל האָט דאָס לאַנד דעגענערירט. ווי די גוים האָבען אידען געהאַסט און פאַרפאָלגט. ווי די אונוויסענהייט און פינסטערניס האָט געבורשעוועט אין לאַנד . . . און אַז נור ער, מר' טראָצקי, קאָן דאָס פאַרענדערען און פאַרבעסערען, אַזוי אַז ליכט און לעבען זאָל אַריינקומען און עקזיסטירען אין פינסטערען רוסלאַנד. אי ווי אַזוי? גאַנץ פשוט, דורך דעם נייעם וועג וואָס הייסט „באָלשעוויזם". איהר הערט, דורך באָלשעוויזם. נישט אויף א געטליכען וועג, ווייל דעם גאָט וויל ער — הייסט עס — פון רוסלאַנד אין גאַנצען ארויסוואַרפען . . . ווי אַשטייגער וואָלט איהר, ווערטהער לעזער, געפיהלט ווען עפּעס א צודרעהטער חברה־מאַן זאָל צו אייך אין הויז אַריין קומען און אייך, דעם בעל־הבית גופא, וועלען פון אייער אייגענער היים ארויסוואַרפען? ווי געפעלט אייך עפּעס אַזאַ מין פאַרשווינדעל? נור גאַרנישט — מר. טראָצקי איז טאַקע גרויס געוואָרען און האָט געאַרבייט אויפ'ן באָלשעוויסטישען דרך, מיט צוואַנג און געוואַלד.

מר' טראָצקי האָט אָבער דעמזעלבען טעות געמאַכט ווי אַלע אַנדערע פּערזענליכקייטען וואָס זענען דורך מענשען און פון מענשען גרויס געוואָרען. אמת, זיי זענען געשטיגען אויף דער לייטער פון הצלחה, אָבער נור ביז א געוויסער מאָס, דאַן זאָגט אָבער גאָט „ארדה נא ואראה" און ער גיט דעם באַטרעפענדען פאַרשוין א שלעפּ אַרונטער פון זיין גדולה און וואַרפט איהם אין דעם שאול תחתית פון וואו ער האָט קיינמאָל קיין תקומה מעהר, ווי למשל איז דער גרויסער נאַפּאָלעאָן פאַרפלויגען, העט, העט ביז צום טיפעלם אינזעל סאַנט העלעא, וואו ער איז איינזאַם געשטאָרבען. און דער גרויסער קייזער ווילהעלם האָט געמוזט פּליטה לויפען מיט'ן לעבען נאָך האָלאַנד, וואו ער רעכט נאָך היינט אָפּ גלות . . . און ווי אונזער מר' טראָצקי אַליין דאָרט אין קאַלטען סיביר . . .

דאָס איז אַלץ, ווייל זייער גרויסקייט איז געקומען פון מענשליכע כחות, אָהן גאָט און אָהן זיין וואָרט.

זעהט אָבער ווי פאַרשידען עס איז די גרויסקייט וואָס קומט פון גאָט ב"ה! ווי למשל טאַקע די אין ישוע המשיח, וואָס איז גרעסער פון אַלע גבורים און פון אַלע חכמים. זיין גרויסקייט קומט נישט פון מענשען, ווייל אין געגענטייל, מענשען האָבען איהם תמיד געוואָלט אַרונטערציהען אין דער בלאָטע אַריין. גאָט ב"ה האָט אָבער אויף איהם געזאָגט דורך ישעיה הנב א, קאַפּ. נ"ב, 13, אַז ישוע המשיח וועט זיין „ירום ונשא וגבה מאד", אויף וועמען אויך דער מדרש תנחומא זאָגט אין סוף פרשת תולדות: „ירום מאברהם ונשא ממשה וגבה ממלאכי השרת". דענקט נור, ליעבער לעזער, ער, ישוע המשיח, וואָס איז געוועזען אַן „עני ורוכב על חמור" (זכריה ט' 9), אַלזאָ, נישט רייך. ער וואָס איז געווען „נבזה וחדל אישים" (ישעיה נ"ג, 3)

> **איהר זענט דאָך א איד, טאָ וואָרום זאָלט איהר ניט וויסען ווער דער אידישער משיח איז? קומט צו אונזערע פערזאַמלונגען פרייטאָג און זונטאָג 8 אוהר אבענד, וועל מיר דאָס אייך ערקלערען.**

THE SHEPHERD OF ISRAEL

PUBLISHED MONTHLY TO GIVE ISRAEL A KNOWLEDGE OF THE TRUE SHEPHERD, THE MESSIAH

אני הוא הרעה הטוב יוחנן 10-11

רֹעֵה יִשְׂרָאֵל

והקמותי עליהם רעה אחד יחזקאל לד 23

א מאנאטליך בלאט צו ערקלעהרען צו ישראל דעם אמת'דיגען משיח

VOL. X. NO. 7 — 56 CENTS A YEAR — MARCH, 1928

אַ פרומער איד — אַן אַטעאיסט נאָך'ן טויט

עס האָט געלעבט אין קעמדען, נ. דזש., אַ פרומער איד מיט'ן נאָמען אהרן קאדין. אָט דער איד איז געווען איינער פון די רעליגיעזסטע אידען אין דער שטאָדט און האָט געפיהרט אַ גרויסע ראָלע אין זיין שוהל, וואו ער איז געווען זעהר אַקטיוו. ער האָט געלעבט זעהר פרום אין זיין הויז און אזוי אויך אין דרויסען . . . מ'האָט איהם זעהר געאַכטעט, געעהרט און געשעצט פאַר זיינע גוטע מעשים. און צום סוף — ווען ער איז פאַר איניגע וואָכען צוריק געשטאָרבען, האָט מען געעפענט זיין צוואה און מ'האָט געפונען אַז ער האָט פאַרזאָרגט אַ סומא פון 50,000 דאלאר אום צו ענטוויקלען דעם אטעאיזם צווישען דער באפעלקערונג. ער הייסט דאָס געלד אַוועקגעבען פאַר אַ געזעלשאַפט וואָס טראָגט דעם נאָמען „די אטעאיסטישע געזעלשאַפט“.

יאָ, ער האָט אויך אַ בערגעלאָזט אַ סומא פון 25,000 דאלער פאַר אזאַלכע ערציהונגס־אינסטיטוציעס וועלכע לערנען לגמרי נישט קיין רעליגיאָן.

וואָס איז איינגענטליך אונזער צוועק אין דעם באריכט פון דער טשיקאַווע פאַסירונג? מיר ווילען דאָס באַנוצען אַלס אַן אילוסטראַציע אַבער דער פוסטקייט פון אַ רעליגיאָן וואָס איז אויסגעטראַכט געוואָרען פון מענשען. אַ זאַך וואָס גאָט האָט שוין לאַנג, לאַנג צוריק געזאָגט דורך ישעיה הנביא אין קאַפּ. כ"ט, אַז ער וועט שטראָפען דאָס פאָלק פאַר „מצוות אנשים מלמדה“.

ביי אונז אידען איז עפּעס אזוי שטאַרק איינגעבאַקען די מעשיות, „דאָס טהון“, אַז פון אינדער־פריה ביז שפּעט אין דער נאַכט, יאָ, דעם איד'ס גאַנצער לעבען באַשטעהט נור פון טהון, טהון און ווידער אַמאָל טהון. עס באַשטעהט פון תפילין לעגען, ציצית קושען, זיך טובל זיין, אַ טלית אַנטהון, מחדש זיין די לבנה, בלאָזען שופר, שאָקלען לולב, עסען מצות, פאַסטען, שלאָגען כפרות, עסען לכבוד שבת ויו"ט, יאָ, אפילו זיך אַנטהון מלבושים לכבוד שבת און זיך דערמיט באַריהמען אין זיינע זמירות „והחלפתי שמלותי לכבוד יום השבת“. וויפיעל הונדערטע זאַכען האָבען מיר אידען זיך אויסגעלערנט צו טהון און צו האָרעווען אַבי זיך איינצולאַסקען צו גאָט! וואָס קומט אָבער אַרויס, ווען אין די אַלע אידישע מעשיות איז נישטאָ קיין נשמה, ד"ה, קיין אמונה אין גאָט און אין זיין וואָרט.

דערפאַר איז קיין וואונדער וואָס דער פאַרשטאָרבענער אהרן קאדין מיט זיין גאַנצער פרומקייט, אָבער אָהן גלויבען אין גאָט און אין זיין תורה, איז געוואָרען אַן אטעאיסט טראָץ זיינע אַלע גוטע מעשים וואָס ער האָט געטהון אזוי ווי אַלע אַנדערע פרומע אידען טהון.

אזוי האָט מען אויך דאָ אין אַמעריקא צווישען אידען אויפגעלעבט אַ נייע באַוועגונג „צו טהון“ זאַכען נאָך מעהר ווי בעפאָר. מ'האָט אָנגעהויבען צו פייערען חנוכה „בתופים ובמחולות“, מיט פאַרשיעדענע פייערונגען און פערזאַמלונגען. בעזאָנדערס דאָ אין ניו־יאָרק — פרעגט שוין גאָר נישט . . . אפילו פעסימיסטען, מאָדערניסטען און פשוט'ע אפיקורסים האָבען אויך אַנטייל גענומען אין דעם יום־טוב־גייסט וואָס עס האָט דאָ געהערשט. דער שטרום פון פייערונג האָט זיך אזוי שטאַרק אַריינגעריסען, אַז עס האָט מיטגעשלעפּט אפילו די וואָס האָבען לחלוטין קיין געפיהל פאַר דער אידישער רעליגיאָן.

און אזאַלכע זאַכען פאַרלאָזען זיך נעביך אידען אין אַמעריקא. אויף אַ פּוסטען נאַציאָנאַלען שטאָלץ מיט דעם וואָס זיי פאַרהערליכען די אידישע גבורים פון דער פערגאַנגענהייט, און מיט דעם מיינען זיי צו שאַפען אַ פערשטאַרקונג פון דער אידישער רעליגיאָן. הן פאַר דער יוגענד והן פאַר די עלטערע אידען. דאָס איז אָבער נישט מעהר ווי אַ חלום! אזאַלכע זאַכען האָבען קיינמאָל קיין ממשות נישט געהאַט, ווייל עס פעהלט דער גלויבען. איהר הערט, מיין ליעבער ר' איד, עס פעהלט דער אמת'ער גלויבען אין גאָט און אין זיין וואָרט. אָט דאָס איז דער עיקר! „וצדיק באמונתו יחיה“ (חבקוק 2).

אויף דעם זאָגט אונז דער גרויסער תלמיד פון ישוע המשיח, שאול פון תרשיש, אַז מעשים אַליין אָהן אמונה טויגען אויף גוטע כפרות (רומיים 1, גלטיים 3, העבריים 10). אויך ישוע המשיח האָט אונז אָנגעזאָגט אַז די הויפּט־זאַך איז דער דבר ד', ווען מ'האָט דאָס אין האַרץ ברענגט דאָס במילא אַרויס גוטע מעשים, ווייל אַ גוטער בוים פּראָדוצירט גוטע פרוכט, אָבער אַ שלעכטער בוים, כאָטש אויף איהם וואַקסען אויך פרוכט, און אַמאָל דווקא שעהנע פרוכט, זענען זיי אָבער נישט צום עסען, ווייל זיי זענען זויער און ביטער.

וואָס פאַר אַ גוטעס האָבען די מעשים פון אהרן קאדין אויפגעטהון, ווען צום סוף האָט מען אויסגעפונען אַז ער איז גאָר געווען אַן אטעאיסט, נישט האָבענדיג קיין אמונה אין גאָט און אין זיין וואָרט.

ווען די אמונה אין גאָט ב"ה איז איינגעפלאַנצט אין מענשענס האַרץ, דאַן גיסט זיך אויס יענער גייסט פון אמונה איבער אַלע גליעדער פון דעם גוף, אפילו אויף זיין פּנים. יענער ניצוץ פון אמונה אין האַרץ דיריגירט אַלע גליעדער פון גוף מיט וואָס פאַר אַן אַקטיוויטעט זיי זאָלען זיך באַשעפטיגען. אזאַ גייסט וועט זיי אודאי נישט פיהרען צו שלעכטע מעשים. נישט אזוי איז אָבער ווען דער מענש טהוט נאָך מעשים נור צוליעב מענשען און נישט פאַר גאָט, אזוי ווי למשל אהרן קאדין האָט געטהון. אזאַלכע מעשים זענען טויט, ווי אַלע טויטע זאַכען, דאַגעגען אָבער די גוטע מעשים וואָס קומען פון אונערשעפּליכען קוואַל וואָס הייסט אמונה, די האָבען לעבען און גיבען אויך לעבען צו אַנדערע. אָט דאָס האָט אויך ישוע המשיח געזאָגט אין ירושלים: „דער וואָס טרינקט פון דעם וואַסער וואָס איך גיב . . . וועט זיין אַ קוואַל פון לעבענדיגעם וואַסער אין איהם“ (יוחנן ד').

אידען וואונדערען זיך פאַרוואָס קריסטליכע שכנים פאַרפאָלגען אפילו אזאַלכע אידען וואָס האָבען לגמרי קיין שייכות מיט רעליגיאָן, ווי למשל די „יעווסעקען“ אין רוסלאַנד, וואָס זענען אזוי ווייט פון אידישען פאָלק און פון דער אידישער רעליגיאָן כרחוק מזרח למערב, און דאָך ווערען זיי בעטראַכט אַלס פרעמדע ביי זייערע גוי'שע קאָמוניסטישע חברים. נאַטירליך גערעדט, וואָלטען זיי דאָך באַדאַרפט נושא חן זיין ביי די גוים, ווייל יענע פאַרפאָלגען דאָך נור די רעליגיעזע און נאַציאָנאַלע אידען, טאָ פאַרוואָס פאַרפאָלגען די גוים אויך די „יעווסעקען“?

עס איז דערפאַר, ווייל ווען דער איד האָט נישט דעם רוח הקודש פון אמונה אין זיין האַרץ זענען זיינע מעשים, אַקטען און מאַנעריזם אזוי שלעכט, אַז די וועלט קאָן זיי נישט דולדען און פאַרטראָגען.

דאָסזעלבע געפינען מיר אויך צווישען די אַמעריקאַנער אידען וואָס ווילען זיך דווקא צושטופּען

Published Monthly by the Williamsburg Mission to the Jews, 27 Throop Ave., Brooklyn, N. Y.

Entered as second class matter April 14, 1922, at the Post Office at Brooklyn, N. Y., Under the Act of March 1, 1897.